

Form kung Interesado sa Energy Savings Assistance Program (Programang Nagbibigay ng Tulong sa Pagtitipid sa Enerhiya)

Salamat sa inyong interes

Nangungupahan man kayo o nagmamay-ari, hayaan ninyong pagandahin ang Programang Nagbibigay ng Tulong sa Pagtitipid sa Enerhiya ang kaginhawahan sa inyong tahanan at maibaba ang inyong SDG&E® bill. Ang mga kwalipikadong nangungupahan at mga nagmamay-ari ng tahanan ay maaaring makatanggap ng mga pagpapagandang ito sa tahanan* nang walang gastos:

- Insulation sa attic
- Mga ilaw na matipid sa enerhiya
- Weatherstripping para sa mga pintuan
- Pagpapalit ng mga kwalipikadong appliance**
- Caulking
- Mga maliit na pagkukumpuni sa tahanan
- Mga showerhead na matipid sa tubig
- Insulation para sa mga water heater

Paano ako magiging kwalipikado?

Maaari kayong maging kwalipikado para sa mga pagpapagandang ito kung ang kita ng inyong sambahayan ay pasok sa mga income guideline (pamantayan sa kita) o kung ang inyong sambahayan ay kasalukuyang tumatanggap ng mga benepisyo mula sa alinman sa mga programang nagbibigay ng tulong sa publiko, na nakalista sa ibaba. Pumunta sa sdge.com/esap o tumawag sa **1-866-597-0597** upang makakuha ng karagdagang impormasyon.

- Pangkalahatang Tulong mula sa Bureau of Indian Affairs (Bureau of Indian Affairs General Assistance)
- Programang CalFresh/ Karagdagang Tulong sa Nutrisyon (CalFresh/ Supplemental Nutrition Assistance Program (SNAP))
- CalWORKs/ Pansamantalang Tulong para sa mga Nangangailangang
- Pamilya (CalWORKs/ Temporary Assistance for Needy Families (TANF))
- Head Start Income Eligible (Pang-tribo Lamang)
- Programang Tulong sa Enerhiya para sa may Mababang Kita (Low-income Home Energy Assistance Program (LIHEAP))
- Medicaid/Medi-Cal para sa mga Pamilyang A & B
- Pambansang Programa sa Libreng Tanghalian sa Paaralan (National School Lunch Program (NSLP))
- Karagdagang Kitang Pang-seguridad (Supplemental Security Income (SSI))
- Pang-tribong TANF (Tribal TANF)
- Programa para sa mga Kababaihan, Sanggol at Bata (Women, Infants, and Children Program (WIC))

*Kung ang tirahan ay hindi dating pinaglingkuran ng serbisyo.

**Ang mga nariyangan nang appliance ay kailangang makatugon sa iniiaatas na edad ng mga iyon upang maging kwalipikado na mapalitan. Ang mga co-pay (ka-bayad) ay maaaring iatas sa mga may-ari ng bahay at lupa at nagbabayad ng singil sa utilidad.

Mangyaring punan ng impormasyon ang ibaba at ikoreo sa: RHA Inc. | 7847 Convoy Ct. Suite 102 San Diego, CA 92111 | Attention: Energy Savings Assistance Program
Kung gusto ninyo, punan ang form, ilakip ito at ipadala sa pamamagitan ng email sa: ESAProgram@semprautilities.com

© 2017 San Diego Gas & Electric Company. All trademarks are the property of their respective owners. All rights reserved.

♻️ Printed on recycled paper. S1760021 0517 XX



Maaari kayong maging kwalipikado para sa libreng mga pagpapaganda sa tahanan na makakatulong upang lalong maging maginhawa sa inyong tahanan at mabawasan ang inyong mga gastos sa enerhiya.

Pinakamataas na Pinapayagang Taunang Kita (Maximum Allowable Annual Income)

May bisa simula Hunyo 1, 2017 hanggang Mayo 31, 2018

Laki ng Sambahayan	Kabuuang Taunang Kita ng Sambahayan	Laki ng Sambahayan	Kabuuang Taunang Kita ng Sambahayan
1-2	\$32,480	6	\$65,920
3	\$40,840	7	\$74,280
4	\$49,200	8	\$82,640
5	\$57,560	Para sa bawat karagdagang miyembro ng sambahayan, magdagdag ng	+ \$8,360

Energy Savings Assistance Program

Ang programang ito ay pinopondohan ng mga utility customer sa California at pinamamahalaan ng San Diego Gas & Electric sa ilalim ng pangangasiwa ng California Public Utilities Commission. Hindi naglalaan ng anumang representasyon ang SDG&E kaugnay sa pagiging ligtas, pagka-maasahan at/o pagiging mahusay ng mga napiling produkto at serbisyo. Hindi naglalaan ng anumang warantiya ang SDG&E, inihayag man o ipinahiwatig, kabilang ang warantiya ng pagka-maibebenta o ang kaangkupan para sa anumang partikular na layunin, gamit o aplikasyon ng mga napiling produkto at serbisyo.

1

Ang Pangalan Mo (ayon sa nakikita sa SDG&E bill)

Numero ng Telepono (kasama ang area code)

Adress ng Kalsada, Apartment, Lungsod, Zip Code

SDG&E® Account Number

Email Address

Mas gustong wika

☐ English ☐ Español ☐ Việt

☐ Iba (Mangyaring tukuyin) _____

PINAGMULANG
CODE:

Alternatibong telepono

Pinakamagandang oras ng pagtawag

Mga Nasa Hustong Gulang Na: + Mga Bata: =

Laki ng Sambahayan

Petsa

3 (Opsyonal) Ako, o ang isang miyembro ng aking sambahayan, ay may kapansanan.

☐ Oo ☐ Hindi

**Energy Savings
Assistance Program™**